

## A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2006. március 31.)

## Svájcban a magas patogenitású madárinfluenza gyanújával kapcsolatos egyes védekezési intézkedésekről

(az értesítés a C(2006) 1107. számú dokumentummal történt)

(EGT vonatkozású szöveg)

(2006/265/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

minidáz (N) típus és a patogenitási index folyamatban lévő meghatározásáig.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a harmadik országokból a Közösségbe behozott állatok állat-egészségügyi ellenőrzésére irányadó elvek megállapításáról, valamint a 89/662/EGK, 90/425/EGK és 90/675/EGK irányelvek módosításáról szóló, 1991. július 15-i 91/496/EGK tanácsi irányelvre <sup>(1)</sup> és különösen annak 18. cikke (1), (3) és (6) bekezdésére,

tekintettel a harmadik országokból a Közösségbe behozott termékek állat-egészségügyi ellenőrzésére irányadó elvek megállapításáról szóló, 1997. december 18-i 97/78/EK tanácsi irányelvre <sup>(2)</sup> és különösen annak 22. cikke (1), (5) és (6) bekezdésére,

tekintettel a kedvtelésből tartott állatok nem kereskedelmi célú mozgására vonatkozó állat-egészségügyi követelményekről és a 92/65/EGK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2003. május 26-i 998/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(3)</sup> és különösen annak 18. cikkére,

mivel:

- (1) A madárinfluenza a baromfiaknál és más madaraknál előforduló fertőző vírusos megbetegedés, amelynek folytán az állatok elhullása és a különféle zavarok fellépése rövid időn belül járványszerű méreteket ölthet, ezáltal súlyosan veszélyeztetheti az állatok és a lakosság egészségét és jelentősen leronthatja a baromfigazdaságok jövedelmezőségét. Fennáll a veszélye, hogy a betegség kórokozója nemzetközi kereskedelem útján bekerülhet az élőbaromfi-állományba és baromfitermékekbe.
- (2) Svájc tájékoztatta a Bizottságot a klinikai esetből származó H5 madárinfluenza-vírus vadon élő fajknál történt izolálásáról. A klinikai vizsgálat magas patogenitású madárinfluenza gyanújára enged következtetni a neuro-

- (3) Tekintettel a betegségnek a Közösség területén való megjelenése által az állategészségügyre jelentett veszélyére, helyénvaló azonnali intézkedéseket hozni az élő baromfi, a laposmellű futómadár, a vadon élő és tenyésztett vadszárnyasok, a baromfin kívüli élő madarak és e fajok keltetőtojásainak Svájcban történő behozatalára vonatkozóan.
- (4) Továbbá fel kell függeszteni a vadon élő vadszárnyasok friss húsa, illetve az e fajok húsból készült vagy e fajok húsat tartalmazó hús-készítmények vagy húsipari termékek behozatalát Svájcban a Közösségbe.
- (5) A 2006. február 1-je előtt levágott baromfiból készült bizonyos termékeket továbbra is engedélyezik, figyelembe véve a betegség lappangási idejét.
- (6) Az emberi fogyasztásra szánt hús-készítmények harmadik országokból történő behozatalára vonatkozó állat- és közegészségügyi feltételek és bizonyítványminták megállapításáról, valamint a 97/41/EK, a 97/221/EK és a 97/222/EK <sup>(4)</sup> határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2005. június 3-i 2005/432/EK bizottsági határozat megállapítja azon harmadik országok jegyzékét, amelyekből a tagállamok engedélyezhetik húsipari termékek behozatalát, és meghatározza a szóban forgó kórokozó inaktiválásához hatékonyan ítélt kezelési eljárásokat. A betegség ilyen termékeken keresztül történő átterjedése veszélyének megelőzése érdekében a megfelelő kezelést kell alkalmazni a származási ország egészségügyi helyzetétől és azon fajoktól függően, amelyekből a termék származik. Ezért helyénvalónak tűnik továbbra is engedélyezni a Svájcban származó azon vadon élő vadszárnyas-termékek behozatalát, amelyeket az egész terméken legalább 70 °C-ot elérve hőkezelték.
- (7) Figyelembe kell venni az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodást (a továbbiakban: a megállapodás) <sup>(5)</sup>.

<sup>(1)</sup> HL L 268., 1991.9.24., 56. o. A legutóbb a 2003. évi csatlakozási okmánnyal módosított irányelv.

<sup>(2)</sup> HL L 24., 1998.1.30., 9. o. A legutóbb a 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 165., 2004.4.30., 1. o.) módosított irányelv.

<sup>(3)</sup> HL L 146., 2003.6.13., 1. o. A legutóbb a 18/2006/EK bizottsági rendelettel (HL L 4., 2006.1.7., 3. o.) módosított rendelet.

<sup>(4)</sup> HL L 151., 2005.6.14., 3. o.

<sup>(5)</sup> HL L 114., 2002.4.30., 132. o.

- (8) A klinikai esetből származó H5 madárinfluenza-vírus vadon élő fajoknál történt izolálásáról szóló értesítést követően konzultációkra került sor a Bizottság illetékes szolgálata és a svájci hatóságok között, összhangban a megállapodás 11. melléklete 20. cikkének (1) bekezdésével. Az e rendelkezéssel összhangban lévő megfelelő megoldások felkutatása céljából Svájc közölte, hogy a Közösségben a vadon élő madarakban előforduló nagy patogenitású madárinfluenzával kapcsolatos egyes védekezési intézkedésekről és a 2006/86/EK, a 2006/90/EK, a 2006/91/EK, a 2006/94/EK, a 2006/104/EK és a 2006/105/EK határozatok hatályon kívül helyezéséről szóló, 2006. február 17-i 2006/115/EK bizottsági határozattal<sup>(1)</sup> és a Közösségben a baromfiknál előforduló magas patogenitású madárinfluenzával kapcsolatos egyes védekezési intézkedésekről szóló, 2006. február 22-i 2006/135/EK bizottsági határozattal<sup>(2)</sup> összhangban a Közösségben elfogadott intézkedésekkel egyenértékű intézkedéseket fogja alkalmazni.
- (9) Svájc közölte azon szándékát, hogy haladéktalanul értesíti a Bizottságot az ország állat-egészségügyi helyzetében bekövetkező bárminemű jövőbeni változásról, beleértve különösen a madárinfluenza esetleges további kitéréseit az érintett területeken. A Bizottság haladéktalanul értesíti a tagállamokat ezekről a területekről.
- (10) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

(1) A tagállamok felfüggesztik az alábbiak importját vagy a Közösségbe történő behozatalát Svájc területének a mellékletben említett részéről:

- élő baromfi, laposmellű futómadár, vadon élő és tenyésztett vadszárnyas, a 2000/666/EK határozat 1. cikke harmadik francia bekezdésének meghatározása szerinti, baromfin kívüli élő madár, beleértve a tulajdonosuk kíséretében lévő (kedvtelésből tartott) madarakat is, valamint e fajok keltetőtojásait, és
- vadon élő szárnyasvad húsa,
- vadon élő szárnyasvadak húsból készült vagy azt tartalmazó darált hús, előkészített hús és húsipari termékek,
- vadon élő vadszárnyasok bármely részét tartalmazó nyers kisállateledel és feldolgozatlan takarmány-alapanyag,

— bármelyik madárfajból készült, nem kezelt vadásztrófea.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve a tagállamok engedélyezik az (1) bekezdés második–negyedik francia bekezdésének hatálya alá tartozó azon termékek behozatalát, amelyek a 2006. február 1-je előtt levágott madaraktól származnak.

(3) A (2) bekezdésben említett termékek szállítmányait kísérő állatorvosi bizonyítványokon/kereskedelmi okmányokon fel kell tüntetni az alábbi szöveget, az adott fajnak megfelelően:

„Szárnyasvad friss húsa/darált hús, előkészített hús, mechanikai úton elválasztott hús, vagy vadon élő szárnyasvadak húsból készült vagy azt tartalmazó darált hús/vadon élő vadszárnyasok bármely részét tartalmazó nyers kisállateledel és feldolgozatlan takarmány-alapanyag (\*), amely a 2006/265/EK bizottsági határozat 1. cikkének (2) bekezdésével összhangban és 2006. február 1-je előtt levágott madárból származik.

(\*) A nem kívánt rész törlendő.”

(4) E határozat (1) bekezdésétől eltérve a tagállamok engedélyezik a vadon élő vadszárnyasok húsból készült vagy húsát tartalmazó húsipari termékek behozatalát, amennyiben azokon elvégezték a 2005/432/EK határozat II. melléklete 4. részének B., C. vagy D. pontjában leírt különleges kezeléseket.

2. cikk

A tagállamok haladéktalanul meg hozzák az e határozat betartásához szükséges intézkedéseket, és kihirdetik őket. Erről haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot.

3. cikk

Ezt a határozatot 2006. május 31-ig kell alkalmazni.

4. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2006. március 31-én.

a Bizottság részéről  
Markos KYPRIANOU  
a Bizottság tagja

(<sup>1</sup>) HL L 48., 2006.2.18., 28. o.

(<sup>2</sup>) HL L 52., 2006.2.23., 41. o.

## MELLÉKLET

Svájc területének az 1. cikk (1) bekezdésében említett része

ISO országkód	Az ország megnevezése	Területrész
CH	Svájc	Svájcban: Svájc területének valamennyi része, amelynek vonatkozásában a svájci hatóságok hivatalosan a 2006/115/EK és a 2006/135/EK bizottsági határozatokban előírt korlátozásokkal egyenértékű korlátozásokat alkalmaztak.